stomdevice

PEOPLE HAVE PRIORITY

W&H

Инструкция по эксплуатации



alegra

Турбинные наконечники с оптикой
Турбинные наконечники без оптики

CE 0297

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Турбинные наконечники с оптикой

TE-98 LED G, TE-98 LED G BC, TE-98 LED G RM,
TE-98 LED G M, TE-98 LED G N, TE-98 LED G B, TE-98 LED G NQ, TE-98 LED G S

TE-98 C LED G, TE-98 C LED G BC, TE-98 C LED G RM,
TE-98 C LED G M, TE-98 C LED G N, TE-98 C LED G B, TE-98 C LED G NQ, TE-98 C LED G S

TE-97 LED G, TE-97 LED G BC, TE-97 LED G RM,
TE-97 LED G M, TE-97 LED G N, TE-97 LED G B, TE-97 LED G NQ, TE-97 LED G S

TE-97 C LED G, TE-97 C LED G BC, TE-97 C LED G RM,
TE-97 C LED G M, TE-97 C LED G N, TE-97 C LED G B, TE-97 C LED G NQ, TE-97 C LED G S

stomdevice

Турбинные наконечники без оптики

TE-98, TE-98 BC, TE-98 RM, TE-98 M, TE-98 N, TE-98 B, TE-98 NQ, TE-98 S
TE-98 C, TE-98 C BC, TE-98 C RM, TE-98 C M, TE-98 C N, TE-98 C B, TE-98 C NQ, TE-98 C S

TE-97, TE-97 BC, TE-97 RM, TE-97 M, TE-97 N, TE-97 B, TE-97 NQ, TE-97 S
TE-97 C, TE-97 C BC, TE-97 C RM, TE-97 C M, TE-97 C N, TE-97 C B, TE-97 C NQ, TE-97 C S

TE-95, TE-95 BC, TE-95 RM

stomdevice

Содержание

Используемые на фирме W&H символы 5

1. **Введение** ..... 6 – 7
2. **Первое использование – указания по технике безопасности** ..... 8 – 9
3. **Описание продукции** ..... 10 – 12
4. **Ввод в эксплуатацию** ..... 13 – 18
   Закрепление/снятие, замена вращающегося инструмента, пробное включение
5. **Очистка и обслуживание** ..... 19 – 32
   Общая информация, предварительная дезинфекция, Замена/Очистка фильтра для воды, ручная очистка, ручная дезинфекция, автоматизированная очистка и дезинфекция, смазка маслом, стерилизация
6. **Принадлежности W&H** ..... 33 – 34
7. **Технические данные** ..... 35 – 38

Гарантийное письмо 39

Авторизованные фирмой W&H партнеры по сервисному обслуживанию 41

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

Пояснение к символам, используемым фирмой W&H



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!
(риск травмирования)



ВНИМАНИЕ!
(в целях предотвращения повреждений)



Общие пояснения, не несущие информации об угрозе для людей и предметов



Дезинфекция с помощью термальной очистки



Стерилизация до указанной температуры



Data Matrix Code служит для идентификации продукта, например, во время чистки / обслуживания

stomdevice

1. Введение

Политика контроля качества фирмы W&H направлена в первую очередь на удовлетворение клиентов. Эта продукция производства фирмы W&H разработана, изготовлена и испытана с учетом законодательных и нормативных требований.

Для безопасности врача и пациента

Перед первым использованием ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации. Приведенные в ней пояснения обеспечат бесперебойное, экономичное и безопасное использование продукции.

Назначение

Стоматологическая турбина предназначена для следующих целей: удаление кариозной ткани, препарирование областей зубов и под коронку, удаление пломб, полирование зубных и реставрированных поверхностей.

Использование турбины не по назначению чревато повреждением и, как следствие, возникновением опасности для пациентов, пользователя и других лиц.

stomdevice

Соответствие директиве ЕС

CE 0297 Турбина является медицинской продукцией, соответствующей директиве ЕС 93/42/ЕЭС.

Профессиональное использование

Турбину разрешается использовать только квалифицированным специалистам-стоматологам при условии соблюдения действующих норм по охране труда и предотвращению несчастных случаев, а также настоящей инструкции по применению. Подготовка и обслуживание турбины разрешаются только лицам, ознакомленным с правилами инфекционной безопасности, защиты медперсонала и пациентов. Фирма W&H не несет гарантийных обязательств и ответственности по иным претензиям в случае некорректного применения (например, нарушения требований по очистке и обслуживанию), несоблюдения указаний и рекомендаций, использования принадлежностей и запасных частей, не разрешенных фирмой W&H к применению.

Сервисное обслуживание

При обнаружении функциональных неисправностей немедленно обращайтесь к авторизованному фирмой W&H партнеру по сервисному обслуживанию (см. стр. 41). Ремонт и обслуживание разрешается производить только у партнеров по сервисному обслуживанию, авторизованных фирмой W&H.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

2. Первое использование – указания по технике безопасности



> При работе с турбиной с оптикой разрешается использовать только установки, которые соответствуют требованиям норм IEC 60601-1 (EN 60601-1) и IEC 60601-1-2 (EN 60601-1-2).
Блок питания используемой подающей установки должен соответствовать следующим требованиям:
>Стабилизация тока утечки используемой детали за счет конструкции.
>Вторичное напряжение не должно заземляться.
>Цепи вторичного тока следует обеспечить защитой от короткого замыкания и перегрузки.

> Опасные зоны M и G
Согласно IEC 60601-1 / UL 60601-1, запрещается использовать турбину во взрывоопасной атмосфере или в присутствии взрывоопасной смеси анестезирующих средств с кислородом либо веселящим газом.

> Обеспечивайте надлежащие условия применения и охлаждения.

> Необходима постоянная подача подходящей охлаждающей жидкости в достаточном объеме и надлежащий отсос. В случае прекращения подачи охлаждающего средства необходимо незамедлительно выключить турбину.

stomdevice

- > Турбину следует снабжать только отфильтрованным, не содержащим масла и охлажденным воздухом из стоматологических компрессорных установок.
- > Перед каждым использованием проверяйте турбину на предмет повреждений и недостаточного закрепления частей (например, герметичности соединения турбины, кнопок).
- > Запрещается использовать турбину при ранениях мягких тканей ротовой полости (вместе с сжатым воздухом в ткань могут попасть септические вещества или возникнет опасность эмболии).
- > Не допускайте контакта головки бора с мягкими тканями (опасность ожога из-за нагрева кнопки).
- > Запрещается использовать турбину в качестве светового зонда.
- > Запрещается смотреть на световод незащищенными глазами.

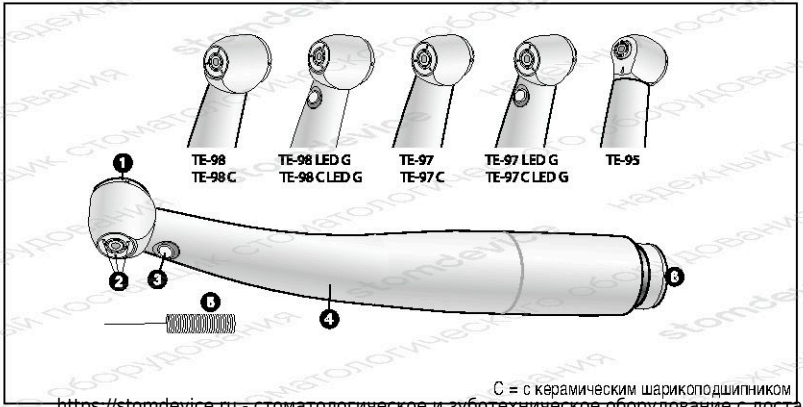
Очистка и обслуживание перед первым применением

Турбина поставляется чистой и завареной в полиэтиленовую пленку. Перед первым использованием произведите смазку маслом. Произведите стерилизацию турбины и иглы для очистки каналов.

- > Смазка маслом Стр. 27
- > Стерилизация Стр. 31

stomdevice

3. Описание продукции



C = с керамическим шарикоподшипником

Турбина с оптикой/ без оптики для муфты ROTO QUICK

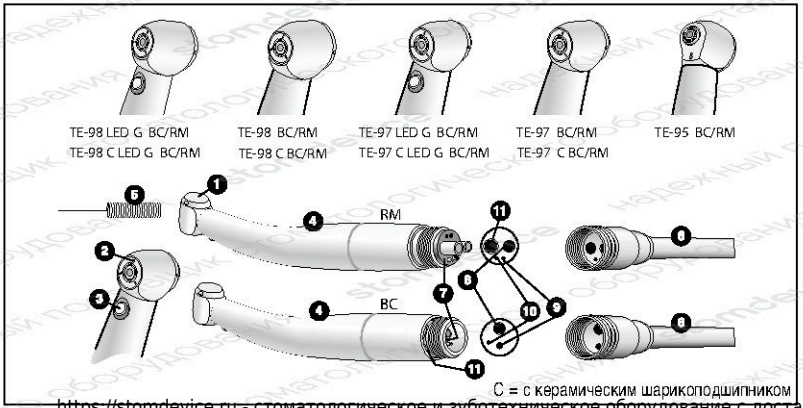
1. Кнопка
2. Спреевые каналы
3. Светодиод*
4. Гильза рукоятки
5. Игла для очистки каналов
6. Соединение ROTO QUICK

* TE-98 LED G / TE-98 C LED G
TE-97 LED G / TE-97 C LED G

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

Описание продукции



Турбина с оптикой/без оптики для соединений BC/RM

❶ Кнопка
❷ Спреевые каналы
❸ Светодиод*
❹ Гильза рукоятки
❺ Игла для очистки каналов
❻ Турбинный шланг
❼ Уплотнение

* TE-98 / 97 LED G BC/RM
TE-98 / 97 C LED G BC/RM

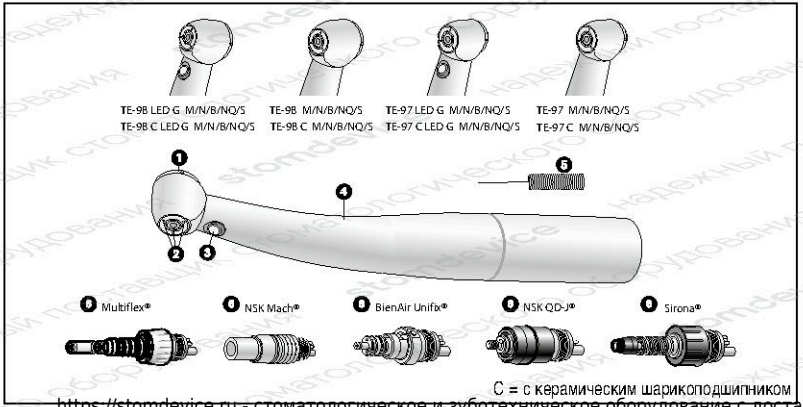
Соединения:

❽ Сжатый воздух
❾ Охлаждающая жидкость
❿ Воздух для спрея
⓫ Обратный воздух

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по РФ и СНГ

stomdevice

Описание продукции



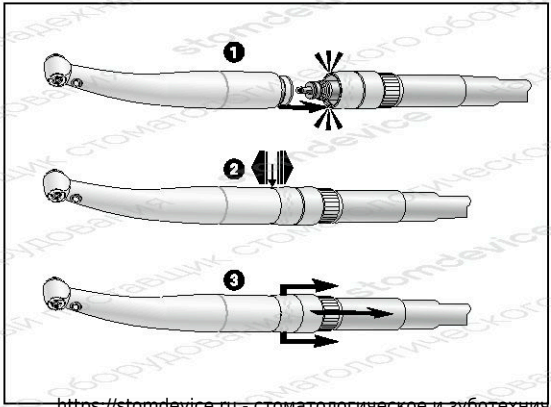
Турбина с оптикой/без оптики для соединений *Multiflex®*, *NSK Mach®*, *BienAir Unifix®*, *NSK QD-J®* и *Sirona®*

1. Кнопка
2. Спреевые каналы
3. Светодиод*
4. Гильза рукоятки
5. Игла для очистки каналов
6. Соединения

* TE-98 LED G M/N/B/NQ/S
TE-98 C LED G M/N/B/NQ/S
TE-97 LED G M/N/B/NQ/S
TE-97 C LED G M/N/B/NQ/S

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice



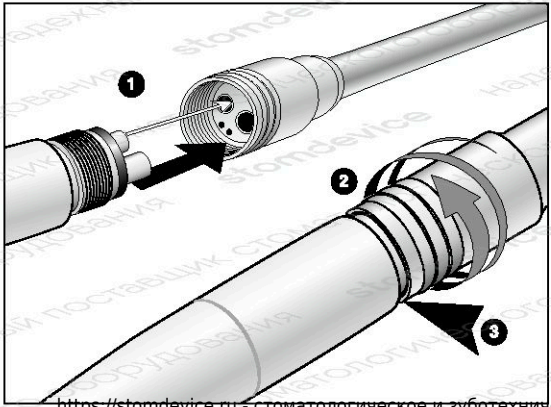
Закрепление и снятие (соединения ROTO QUICK)

Запрещается закрепление и снятие во время эксплуатации!

1. Установите турбину на муфту ROTO QUICK.
2. Проверьте надежность крепления на муфте ROTO QUICK.
3. Извлеките подвижную гильзу муфты ROTO QUICK и отсоедините турбину, потянув в осевом направлении.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice



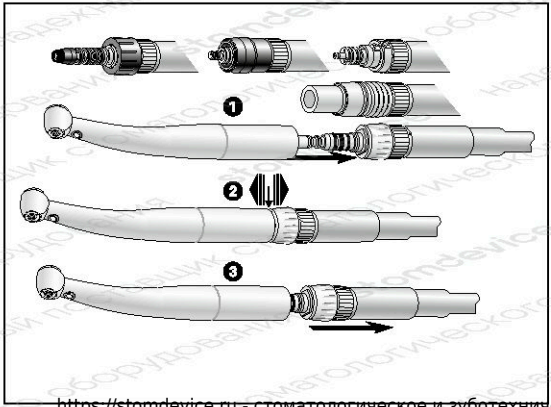
Закрепление и снятие (соединения BC/RM)

Запрещается закрепление и снятие во время эксплуатации!

1. Вставьте турбину с соединением BC/RM в отверстия шланга турбины.
2. Закрутите накидную гайку.
3. Проверьте герметичность турбины с соединением RM (не относится к соединению BC, так как обратный воздух выпускается через гильзу рукоятки).

> Закрутите накидную гайку и снимите турбину со шланга.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ



Закрепление и снятие
(соединения *Multiflex®*, *NSK Mach®*, *BienAir Unifix®*, *NSK QD-J®* и *Sirona®*)

Запрещается закрепление и снятие во время эксплуатации!

1. Установите турбину согласно описанию изготовителя муфты на муфту ***Multiflex®*, *NSK Mach®*, *BienAir Unifix®*, *NSK QD-J®*** или ***Sirona®***.
2. Проверьте надежность крепления на муфте.
3. Снимите муфту ***Multiflex®*, *NSK Mach®*, *BienAir Unifix®*, *NSK QD-J®*** или ***Sirona®*** согласно описанию изготовителя муфты.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

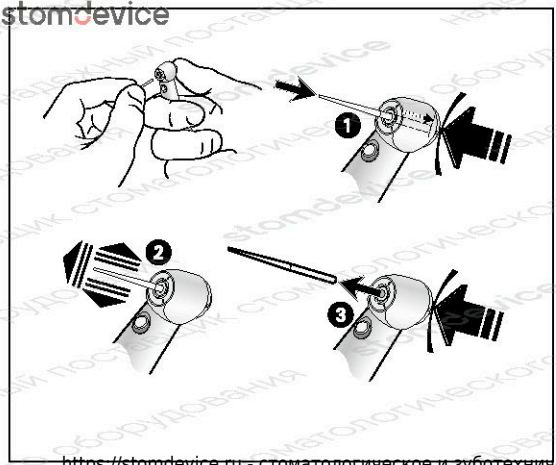
stomdevice

Ротационные инструменты



> Следует применять боры в безупречном состоянии,стержни которых соответствуют требованиям стандарта DIN EN ISO 1797-1. Учитывайте данные изготовителя.
> Вставляйте ротационный инструмент только после полной остановки турбины.
> Запрещается прикасаться к ротационному или работающему по инерции после выключения инструменту.
> Запрещается нажимать на кнопку турбины в процессе применения или остановки. Это приводит к ослаблению ротационного инструмента или нагреву кнопки (опасность травмирования).

stomdevice



Замена ротационного инструмента

❶ Нажмите кнопку и одновременно вставьте ротационный инструмент до упора.
❷ Проверьте надежность крепления, потянув в осевом направлении.
❸ Нажав на кнопку, снимите ротационный инструмент.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

Пробное включение

> Вставьте ротационный инструмент.
> Включите турбину.
> При обнаружении функциональных неисправностей (например, вибрации, необычных шумов, нагрева, прекращения подачи охлаждающего средства или негерметичности) либо потускнения светодиода **незамедлительно выключите турбину** и обратитесь к авторизованному компанией W&H партнеру по сервисному обслуживанию (см. стр. 41).

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

5. Очистка и обслуживание



> Соблюдайте действующие в вашей стране инструкции, нормы и стандарты по очистке, дезинфекции и стерилизации.
> Турбина подготавливается вручную или автоматически.



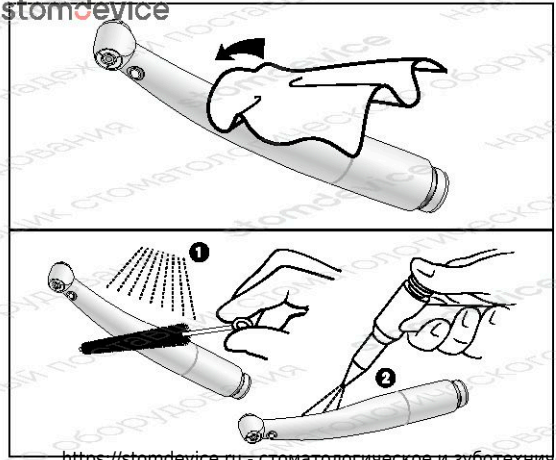
> Надевайте защитную одежду.
> Выньте ротационный инструмент.
> Снимите турбину с муфты или со шланга.

> Очищайте и дезинфицируйте турбину **сразу же после каждой обработки,** чтобы удалить попавшую внутрь жидкость (например, остатки крови, слюны и т. д.) и предотвратить заклинивание внутренних частей.

> После ручной или автоматизированной очистки и дезинфекции, а также смазки маслом произведите стерилизацию турбины.
> После очистки и дезинфекции произведите стерилизацию иглы для очистки каналов.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice



Предварительная дезинфекция

> Для удаления сильных загрязнений используйте дезинфекционные салфетки.

Используйте дезинфицирующие средства, которые не обладают связывающим белок действием.

Ручная очистка внутренней и наружной поверхности

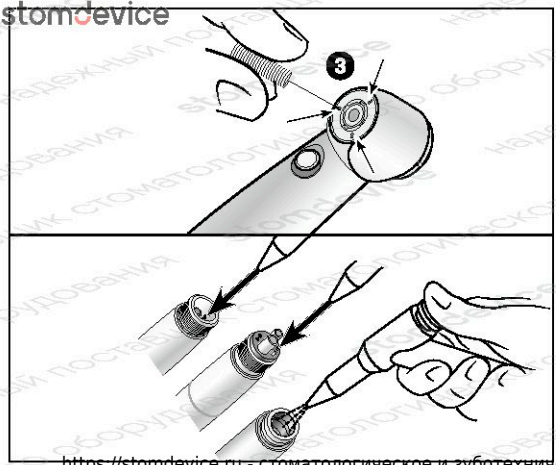
❶ Промойте и очистите щеточкой с деминерализованной водой (< 38°C)

❷ Удалите остатки жидкости (вытрите гигроскопической салфеткой и продуйте сжатым воздухом).

Запрещается помещать турбину в дезинфицирующий раствор или ультразвуковую камеру!

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice



Очистка спреевых каналов

❸ С помощью иглы для очистки каналов осторожно удалите грязь и отложения из выходных отверстий.

> Производите очистку и дезинфекцию иглы для очистки каналов в ультразвуковой/ дезинфекционной камере.

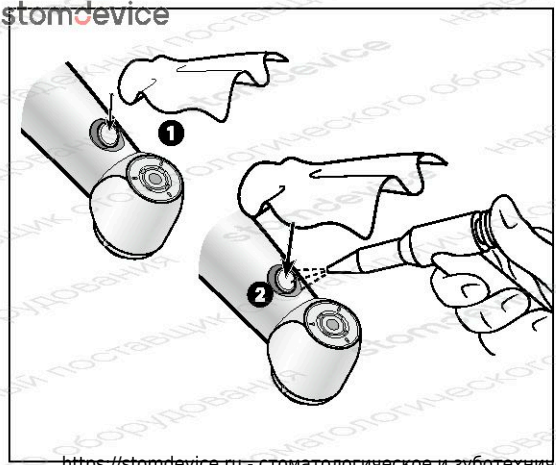
Очистка канала для охлаждающей жидкости

С помощью воздушного пистолета продуйте канал охлаждающей жидкости.

В случае засорения спреевых каналов или каналов охлаждающей жидкости обратитесь в соответствующий и обратитесь к авторизованному компанией W&H партнеру по сервисному обслуживанию (см. стр. 41).

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice



Очистка светодиода

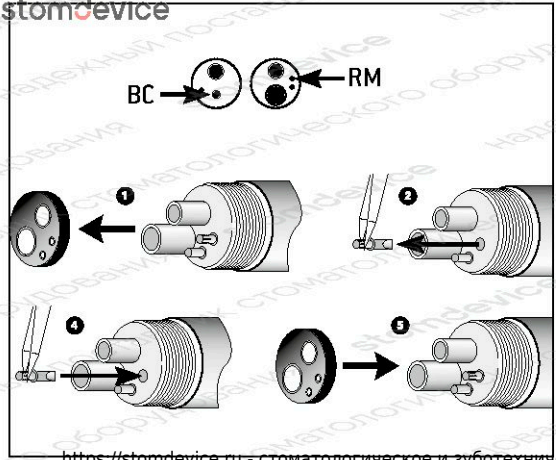
Не допускайте появления царапин на светодиоде!

1. С помощью промывочной жидкости и куска мягкой ткани промойте светодиод.
2. С помощью воздушного пистолета или, с особой осторожностью, куска мягкой ткани высушите светодиод.

После каждой очистки требуется производить осмотр. В случае обнаружения неисправности светодиода выключите турбину и обратитесь к авторизованному компанией W&H партнеру по сервисному обслуживанию (см. стр. 41).

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice



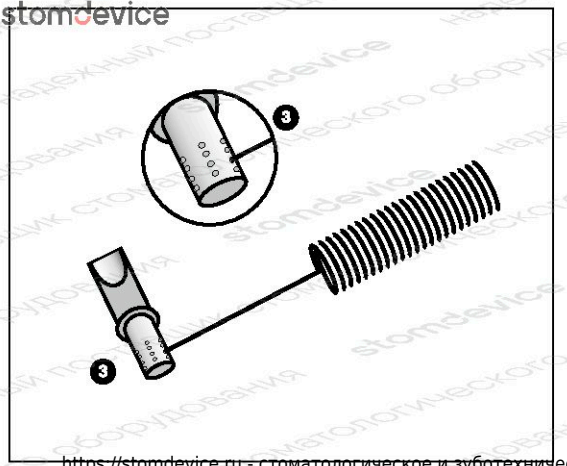
Замена/очистка фильтра для воды (BC/RM)

TE-98 LED G, TE-98 C LED G, TE-97 LED G, TE-97 C LED G, TE-98, TE-98 C, TE-97, TE-97 C, TE-95

1. Снимите уплотнительное кольцо.
2. Вытяните фильтр для воды с помощью пинцета.
3. Очистите фильтр для воды (см. стр. 24).
4. Осторожно вставьте фильтр для воды.
5. Установите уплотнительное кольцо.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice



Замена/Очистка фильтра для воды(BC/RM)

Очистка фильтра для воды

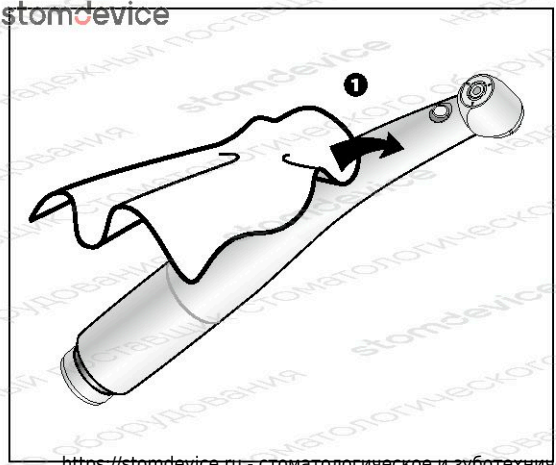
❸ Используя иглу для очистки, осторожно удалите грязь и отложения из выходных отверстий водяного фильтра.

Можно производить очистку фильтра для воды в ультразвуковой ванне.

> Повторите весь процесс очистки и ухода.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice



Ручная дезинфекция

> Рекомендуется производить дезинфекцию ❶ путем нанесения дезинфицирующих средств.
> Используйте только дезинфицирующие средства, сертифицированные официально признанными учреждениями и не содержащие хлора.
> Соблюдайте инструкции изготовителя по использованию дезинфицирующего средства.

После ручной очистки, дезинфекции и смазки маслом требуется заключительная термическая дезинфекция (без упаковки) или стерилизация (в упаковке) в паровом стерилизаторе класса B или S (согласно требованиям нормы EN 13060).

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

Автоматизированная очистка и дезинфекция внутренней и наружной поверхности



Турбину разрешается очищать и дезинфицировать в термическом дезинфекторе.



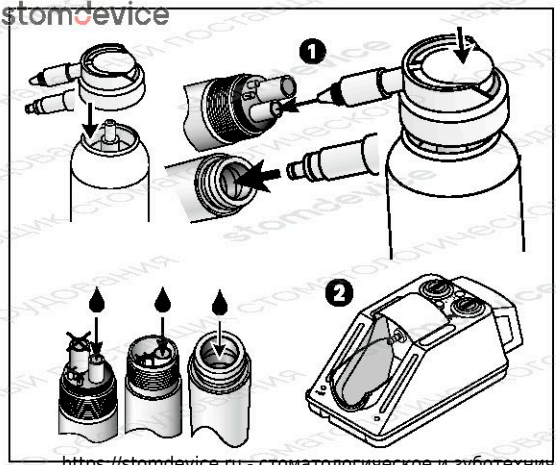
Компания W&H рекомендует обработку турбин в термическом дезинфекторе.

> Соблюдайте инструкции изготовителя приборов, средств для очистки и промывки.



> Убедитесь, что внутренние и наружные поверхности турбины полностью высохли после дезинфекции с помощью термальной очистки. С помощью сжатого воздуха удалите остатки жидкости.
> Произведите смазку высушенной турбины сразу же после дезинфекции с помощью термальной очистки.

stomdevice



Ежедневная обработка маслом

Всегда используйте соответствующую распылительную головку с адаптером спрея.

❶ **Только с использованием сервисного масла марки W&H Service Oil F1, MD-400**

> Соблюдайте инструкции по применению баллона масляного спрея.

или

❷ **Только с использованием прибора Assistina производства фирмы W&H**

> См. инструкцию по эксплуатации прибора Assistina.

Рекомендуемые циклы обслуживания

> обязательно после каждой очистки внутренней поверхности

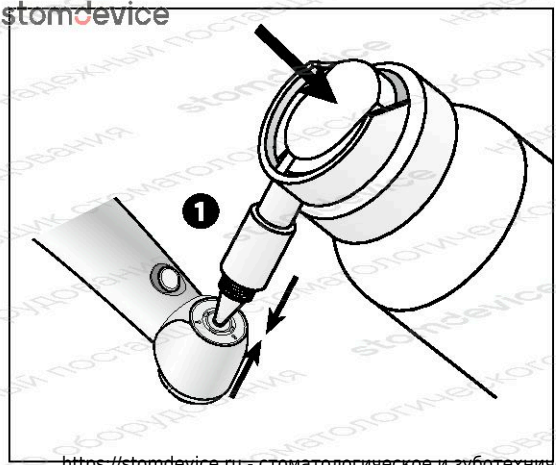
> перед каждой стерилизацией

или

> через 30 минут работы или не менее 1 раза ежедневно

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice



Еженедельная обработка маслом системы зажима

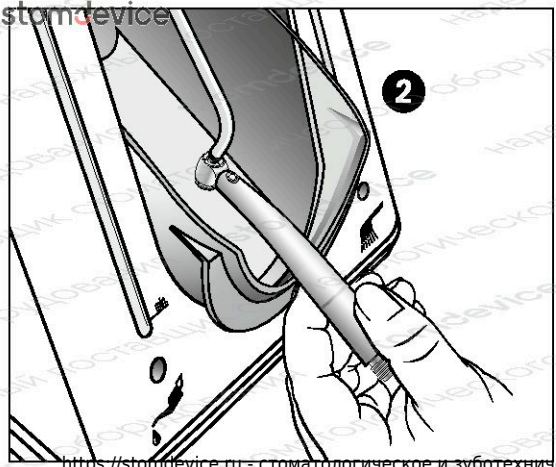
❶ **Только с использованием сервисного масла марки W&H Service Oil F1, MD-400**

> Установите распылительную головку, НОМЕР ПО КАТАЛОГУ 02036100, на баллон.
> Крепко удерживайте турбину.
> Вставьте острие распылительной головки с усилием в систему зажима.
> Обработка маслом должна продолжаться в течение прибл. 1 секунды.

или

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

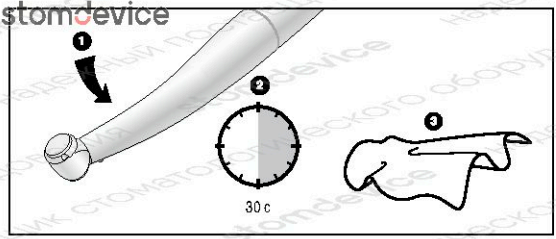


❷ **Только с использованием прибора Assistina производства фирмы W&H**

> Установите адаптер, НОМЕР ПО КАТАЛОГУ 02693000, на насадку для ухода за прибором. Выходное отверстие должно быть обращено вниз.
> Прижмите турбину со стороны бора снизу к адаптеру.
> Включите прибор Assistina.
> Прижмите турбину прибл. на 10 секунд к адаптеру.
> Снимите турбину с адаптера.
> Закройте крышку прибора Assistina и дождитесь окончания цикла обработки (прибл. 25 секунд).

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice



Пробное включение после смазки маслом

1. Опустите турбину головкой вниз.
2. Дайте турбине поработать 30 секунд, чтобы удалить излишки масла.

> В случае появления частиц грязи повторите все процедуры чистки и обслуживания.

3. Протрите турбину куском мягкой ткани или салфеткой.

stomdevice

Стерилизация и хранение

Компания W&H рекомендует стерилизацию согласно EN 13060, классу B

- > Соблюдайте инструкции изготовителя прибора.
- > Перед стерилизацией производите очистку, дезинфекцию и смазку.
- > После обработки турбину и принадлежности следует заварить в упаковки для стерилизованной продукции согласно EN 868-5.
- > Обратите внимание, что вынимать стерилизованную продукцию можно только в сухом состоянии.
- > Храните стерилизованную продукцию в защищенном от пыли и сухом месте.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

Разрешенные к применению методы стерилизации

Соблюдайте действующие в вашей стране инструкции, нормы и стандарты.

> Паровая стерилизация класса B в стерилизаторах согласно EN 13060.
Продолжительность стерилизации составляет не менее 3 минут при температуре 134 °C

или

> Паровая стерилизация класса S в стерилизаторах согласно EN 13060.
Требуется получить разрешение на стерилизацию турбины от изготовителя стерилизатора.
Продолжительность стерилизации составляет не менее 3 минут при температуре 134 °C

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

6. Принадлежности W&H

Используйте только оригинальные принадлежности и запасные части Компании W&H!

Поставщик: партнер компании W&H

301	W&H Assistina
02671500	Адаптер турбины в сборе
02083500	Промежуточный адаптер RM на фиксированном соединении Borden с 2 (3) отверстиями
02690400	Адаптер Assistina для всех видов продукции фирмы W&H, оснащенной системой ROTO QUICK
04713200	Адаптер Assistina для соединения ***Multiflex***®
02693000	Адаптер ASSISTINA для системы зажима
10940022	W&H Service Oil F1, MD-400 (6 шт.)
02036100	Распылительная головка с адаптером спрея для системы зажима
02229200	Распылительная головка с адаптером спрея для всех видов продукции фирмы W&H, оснащенной системой ROTO QUICK

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

04396100	Распылительная головка с адаптером спрея для соединения ***Multiflex***®
05772000	Распылительная головка с адаптером спрея для соединения ***Bien Air Unifix***®
05773300	Распылительная головка с адаптером спрея для соединения ***NSK Mach***®
05907800	Распылительная головка с адаптером спрея для соединения ***NSK QD-J***®
05908000	Распылительная головка с адаптером спрея для соединения ***Sirona***®
02015101	Игла для очистки каналов
02207300	Уплотнение RM
01000700	Уплотнение BC
07092500	Фильтр для воды с клапаном, предотвращающим обратное всасывание, для BC
07092500	Фильтр для воды с клапаном, предотвращающим обратное всасывание, для RM

stomdevice

7. Технические данные

* ***Multiflex***® является зарегистрированным товарным знаком компании Kaltenbach & Voigt GmbH & Co. KG, Биберах

* ***NSK Mach***®, ***NSK QD-J***® является зарегистрированным товарным знаком компании NSK NAKANISHI INC., Япония

* ***BienAir Unifix***® является зарегистрированным товарным знаком компании Bien-Air Dental SA, Биенн

* ***Sirona***® является зарегистрированным товарным знаком компании Sirona Dental Systems GmbH, Бенсхайм

⚠ ** При использовании удлиненных боров нужно обеспечить надлежащие условия эксплуатации и исключить опасность для пользователя, пациента и окружающих.

*** Давление сжатого воздуха/воды нужно регулировать одновременно/давление сжатого воздуха должно быть выше давления воды.

Значения мощности и частоты вращения воздушных приводов существенно зависят от качества применяемых шлангов турбины и поэтому могут отклоняться от указанных значений.

stomdevice

Турбины Alegra с оптикой

		TE-98 (C) LED G TE-98 (C) LED G BC/RM TE-98 (C) LED G M*/N*/B*/NQ*/S*	TE-97 (C) LED G TE-97 (C) LED G BC/RM TE-97 (C) LED G M*/N*/B*/NQ*/S*
Вращающиеся инструменты	EN ISO 1797-1:1995 (ø мм)	1,6 – 0,01	1,6 – 0,01
Допущенная фирмой W&H макс. длина	(мм)	25**	21**
Минимальная длина зажима		до упора	до упора
Макс. диаметр рабочей части	(мм)	2	2
Макс. число оборотов привода	(об/мин)	330.000 ± 30.000	390.000 ± 30.000
Количество охлаждающей жидкости	ISO 7785-1 (мл/мин)	> 50	> 50
Диапазон регулировки воды (реком. давление воды)	(бар)	0,7 – 2 (1,5)***	0,7 – 2 (1,5)***
Диапазон регулировки сжатого воздуха (реком. давление сжатого воздуха)	(бар)	1,5 – 3 (2)***	1,5 – 3 (2)***
Давление обратного воздуха	(бар)	< 0,5	< 0,5
Рабочее давление (реком. рабочее давление)	(бар)	2,5 – 2,8	2,5 – 2,8
Расход воздуха	(нл/мин)	30 – 45	30 – 45
Объем сжатого воздуха при 2 бар	(нл/мин)	> 1,5	> 1,5
Освещенность	(люкс)	22.000	22.000

* см. стр. 35

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

Турбины Alegra без оптики

		TE-98 (C)/TE-98 (C) BC/RM TE-98 (C) M*/N*/B*/NQ*/S* TE-95/TE-95 BC/RM	TE-97 (C)/TE-97 (C) BC/RM TE-97 (C) M*/N*/B*/NQ*/S*
Вращающиеся инструменты	EN ISO 1797-1:1995 (Ø мм)	1,5 – 0,01	1,5 – 0,01
Допущенная фирмой W&H макс. длина	(мм)	25**	21**
Минимальная длина зажима		до упора	до упора
Макс. диаметр рабочей части	(мм)	2	2
Макс. число оборотов привода	(об/мин)	330.000 ± 30.000	390.000 ± 30.000
Количество охлаждающей жидкости	ISO 7785-1 (мл/мин)	> 50	> 50
Диапазон регулировки воды (реком. давление воды)	(бар)	0,7 – 2 (1,5)***	0,7 – 2 (1,5)***
Диапазон регулировки сжатого воздуха (реком. давление сжатого воздуха)	(бар)	1,5 – 3 (2)***	1,5 – 3 (2)***
Давление обратного воздуха	(бар)	< 0,5	< 0,5
Рабочее давление (реком. рабочее давление)	(бар)	2,5 – 2,8	2,5 – 2,8
Расход воздуха	(нл/мин)	30 – 45	30 – 45
Объем сжатого воздуха при 2 бар	(нл/мин)	> 1,5	> 1,5

* см. стр. 35

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

Физические свойства

Температура при хранении:	от -40 °С до +70 °С
Влажность воздуха при хранении:	8 – 80 % (относительная), без конденсации при +40 °С
Температура при эксплуатации:	от +10 °С до +40 °С
Влажность воздуха при эксплуатации:	15 – 80 % (относительная), без конденсации при +40 °С

stomdevice

Гарантийное письмо

Данная продукция компании W&H изготовлена высококвалифицированными специалистами с предельной тщательностью. Многочисленные испытания и комплексный контроль качества гарантируют безупречную работу. Просим вас иметь в виду, что претензии в рамках гарантийных обязательств могут предъявляться только при условии соблюдения всех указаний согласно прилагаемой инструкции по применению.

В качестве производителя компания W&H предоставляет гарантийный срок на свою продукцию в отношении дефектов материала или некачественного изготовления с даты покупки в течение 12 месяцев.

Претензии по гарантийным обязательствам следует предъявлять при наличии чека поставщику или уполномоченной со стороны компании W&H специализированной фирме сервисного обслуживания.

Претензии по гарантийным обязательствам следует предъявлять при наличии чека поставщику или уполномоченному со стороны компании W&H партнеру по сервисному обслуживанию. В случае оказания гарантийных услуг гарантия и срок действия гарантийных обязательств не продляются.

Гарантия 12 месяцев

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

Сервисное обслуживание W&H

Сервисная служба представительства компании W&H в России, г. Москва:

ООО «WestMed»
121087, г. Москва, Промышленный проезд, д. 5, стр. 1
Тел. 8 (495) 233 41 37
E-mail: infowestmed@gmail.com
http://www.wh.com/ru_cis/

stomdevice

Фирма-изготовитель

W&H Dentalwerk Bürmoos GmbH
Ignaz-Glaser-Straße 53, 5111 Bürmoos, **Austria**

t +43 / 6274 / 6236-0, f +43 / 6274 / 6236-55
office@wh.com **wh.com**

Form-Nr. 50618 ARU
Rev. 003 / 07.08.2017
С правом на изменения

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ